



**PINHOK™**  
**LANGUAGES**

[www.pinhok.com](http://www.pinhok.com)

# Inleiding

## Over dit boek

Dit boek volgt John, een zakenman die in Manchester (UK) woont, gedurende 2 dagen. Zo kun je de eenvoudige, alledaagse gesprekken volgen die hij voert met zijn familie, zijn collega's op het werk, met taxichauffeurs, hotelpersoneel en vele anderen. Op die manier leer je heel nuttige zinnen en gesprekspatronen die je meteen kunt gebruiken, of het nu is voor op reis, op het werk, tijdens je taalcursus, met je partner of gewoon om tegen jezelf te praten. Veel plezier!

## Pinhok Languages

Pinhok Languages wil taalleerproducten creëren die cursisten over de hele wereld ondersteunen in hun streven om een nieuwe taal te leren. Daarbij combineren we best practices uit verschillende vakgebieden en industrieën om innovatieve producten en materialen te bedenken.

Het Pinhok-team hoopt dat dit boek u kan helpen bij uw leerproces en u sneller bij uw doel brengt. Mocht u meer informatie over ons willen, ga dan naar onze website [www.pinhok.com](http://www.pinhok.com). Ga ook naar onze website voor feedback, foutrapporten, kritiek of om gewoon even "hallo" te zeggen, en gebruik het contactformulier.

## Aansprakelijkheidsbeperking

DIT BOEK WORDT GELEVERD 'ZOALS HET IS' ZONDER ENIGE VORM VAN GARANTIE, EXPLICIET OF IMPLICIET, MET INBEGRIIP VAN, MAAR NIET BEPERKT TOT, DE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID, GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL EN NIET-INBREUK. IN GEEN GEVAL ZIJN DE AUTEURS OF DE HOUDERS VAN HET AUTEURSRECHT AANSPRAKELIJK VOOR CLAIMS, SCHADE OF ANDERE AANSPRAKELIJKHEID, HETZIJ OP GROND VAN EEN CONTRACT, ONRECHTMATIGE DAAD OF ANDERSZINS, VOORTVLOEIEND UIT OF IN VERBAND MET HET BOEK OF HET GEBRUIK ERVAN OF ANDERE HANDELINGEN IN HET BOEK.

Copyright © 2021 Pinhok.com. All Rights Reserved



# Dag 1

## 's Ochtends thuis

John wordt wakker naast zijn vrouw Anna en maakt zich klaar voor een lange dag die zal eindigen in een hotelbed een paar honderd kilometer verderop in Londen:

John	Bom dia, querida.
Anna	Deixa-me dormir mais 5 minutos!
John	Claro. Vou acordar a Sarah.
John gaat naar Sarah's kamer	
John	Bom dia, Sarah, está na hora de te levatares!
Sarah	Bom dia, papá!
John	Tiveste bons sonhos?
Sarah	Sim, sonhei que vivia num castelo de gelado e comia gelado todos os dias. Baunilha ao pequeno-almoço, chocolate ao almoço e morango ao jantar.
John	Isso é um bom sonho! Mas receio que irá continuar a ser um sonho. Lava os dentes e prepara-te para o pequeno-almoço. Frutas e cereais, quase tão bons como gelado de baunilha!
John gaat terug naar de andere slaapkamer	
John	Querida, os teus cinco minutos acabaram, está na hora de te levatares!
Anna	Bah, odeio-te...
John	Também te amo!
Sarah	Papá, acabou a pasta de dentes!
John	Na segunda gaveta, ao lado das escovas de dentes.
Sarah	Encontrei, obrigado!



John	Bom dia, querida.	Goedemorgen, schat.
------	-------------------	---------------------

Anna	Deixa-me dormir mais 5 minutos!	Laat me nog 5 minuten slapen!
John	Claro. Vou acordar a Sarah.	Tuurlijk, ik maak Sarah wakker.
John gaat naar Sarah's kamer		
John	Bom dia, Sarah, está na hora de te levatares!	Goedemorgen Sarah, tijd om op te staan!
Sarah	Bom dia, papá!	Goedemorgen papa!
John	Tiveste bons sonhos?	Heb je mooie dromen gehad?
Sarah	Sim, sonhei que vivia num castelo de gelado e comia gelado todos os dias. Baunilha ao pequeno-almoço, chocolate ao almoço e morango ao jantar.	Ja, ik droomde dat ik in een ijsjeskasteel woonde en elke dag ijsjes at. Vanille voor ontbijt, chocolade voor lunch en aardbeien voor het avondeten.
John	Isso é um bom sonho! Mas receio que irá continuar a ser um sonho. Lava os dentes e prepara-te para o pequeno-almoço. Frutas e cereais, quase tão bons como gelado de baunilha!	Dat is een mooie droom! Maar ik vrees dat het een droom blijft. Poets je tanden en maak je klaar voor het ontbijt. Fruit en ontbijtgranen, bijna zo goed als vanille-ijs!
John gaat terug naar de andere slaapkamer		
John	Querida, os teus cinco minutos acabaram, está na hora de te levatares!	Schat, je vijf minuten zijn voorbij, tijd om op te staan!
Anna	Bah, odeio-te...	Argh, ik haat je...
John	Também te amo!	Ik hou ook van jou!
Sarah	Papá, acabou a pasta de dentes!	Papa, de tandpasta is op!
John	Na segunda gaveta, ao lado das escovas de dentes.	In de tweede la, naast de tandenborstels.
Sarah	Encontrei, obrigado!	Ah, gevonden, bedankt!

## Ontbijt

Nadat hij zijn twee dames uit bed heeft gehaald, maakt John het ontbijt klaar en begint iedereen de dag samen aan de ontbijttafel:

Anna	Ah, café, a minha salvação!
Sarah	Mãe, demasiado café não é bom para ti!
Anna	Eu sei, mas não queres ver-me sem o meu café da manhã. Pergunta ao teu pai!
John	Sim, não vais mesmo querer ver isso.
Sarah	Posso comer mais morangos?
John	Claro. Serve-te!
Anna	Estás pronta para o teu exame de espanhol hoje?
Sarah	Sim! Posso comer um gelado se tiver um A?
John	Depois do sonho de ontem à noite, não podemos dizer que não, certo?
Anna	Sim, podes comer um, mas só tiveres um A.
Sarah	Boa!
Anna	John, quando é o teu voo para Londres hoje?
John	Às 2 da tarde.
Sarah	Porque vais de avião? Porque não apanhas o comboio?
John	A empresa tem pontos de passageiro frequente que querem usar. Também prefiro o comboio, mas o que é que posso fazer?
Anna	Voltas amanhã para o jantar?
John	Não deve haver problema. Talvez até possa ir buscar-te à escola, Sarah. O que achas?
Sarah	Boa. Assim podemos comprar o gelado do meu teste de espanhol a caminho de casa!
John	Haha, logo se vê.



Anna	Ah, café, a minha salvação!	Ahh, koffie, mijn redder!
Sarah	Mãe, demasiado café não é bom para ti!	Te veel koffie is niet goed voor je, mama!
Anna	Eu sei, mas não queres ver-me sem o meu café da manhã. Pergunta ao teu pai!	Ik weet het, maar je wilt me niet zien zonder mijn ochtendkoffie. Vraag maar aan je vader!
John	Sim, não vais mesmo querer ver isso.	Ja, dat wil je helemaal niet zien.
Sarah	Posso comer mais morangos?	Mag ik nog wat aardbeien?
John	Claro. Serve-te!	Tuurlijk, ga je gang!
Anna	Estás pronta para o teu exame de espanhol hoje?	Ben je klaar voor je examen Spaans vandaag?
Sarah	Sim! Posso comer um gelado se tiver um A?	Ja! Mag ik een ijsje als ik een 10 haal?
John	Depois do sonho de ontem à noite, não podemos dizer que não, certo?	Na de droom van de voorbije nacht kunnen we niet echt nee zeggen, of wel?
Anna	Sim, podes comer um, mas só tiveres um A.	Ja, je mag er eentje, maar alleen voor een 10.
Sarah	Boa!	Joepie!
Anna	John, quando é o teu voo para Londres hoje?	John, wanneer is je vlucht naar Londen vandaag?
John	Às 2 da tarde.	Om 2 uur 's middags.
Sarah	Porque vais de avião? Porque não apanhas o comboio?	Waarom vlieg je? Waarom neem je de trein niet?
John	A empresa tem pontos de passageiro frequente que querem usar. Também prefiro o comboio, mas o que é que posso fazer?	Het bedrijf heeft frequent-flyerpunten die ze willen gebruiken. Ik ga ook liever met de trein, maar wat kan ik doen?
Anna	Voltas amanhã para o jantar?	Ben je morgen op tijd terug voor het eten?
John	Não deve haver problema. Talvez até possa ir buscar-te à escola, Sarah. O que achas?	Zou geen probleem moeten zijn. Ik kan je misschien zelfs ophalen van school Sarah, wat denk je?



Sarah

Boa. Assim podemos comprar o gelado do meu teste de espanhol a caminho de casa!

Geweldig, dan kunnen we op weg naar huis dat ijsje halen voor mijn examen Spaans!

John

Haha, logo se vê.

Haha, we zullen zien.